

- | | | | |
|-----|--|------------|--------------------|
| 1-2 | Relating chiefly to Mary | 1562-74 | catalogued by Kyle |
| 3-5 | Relating chiefly to Mary + Scotland | 1574-82 | do. |
| 6 | Letters to Beaton | 1558-88 | |
| 7 | Thomas Archibald Papers | 1569-78 | |
| 8 | Chartes | 1560/1-84 | |
| 9 | Documents connected with Beaton | c1554-1603 | |
| 10 | Robert Abercrombie "Relatio Scotiae Status", | 1580 | |
| 11 | 16th century documents not immediately relevant to Beaton, | 1558-87 | |

1.

Papers Chiefly Relating to Queen Mary, 1562 - 1572.

Kyle' catalogue 1 - 14, Kyle transcriptions JB 3/2.

1. Memorial for Queen Mary to Pope Pius V, (1566), contemporary copy, Italian, JB 3/2/1.
2. Briefs of Pius V to Charles IX of France, Catherine de Medici; Queen Mary; Henry Darnley; archbishops, bishops and nobility of Scotland; Cardinal de Lorraine; introducing Vincent, bishop of Mount Royal as nuncio, 3 June 1566. Contemporary, probably official, copies, Latin, JB 3/2/2.
3. Pius V: brief to Queen Mary, 6 or 16 June 1566,
 - a. contemporary copy, Italian.
 - b. Latin copy: 'Ex quo tumultus ... 'See Pollen 263 II
4. Monsieur Villeparisis, French ambassador at Rome, to Catherine de Medici, 19 June 1566, original, French, JB 3/2/4.
5. Same to Queen Mary, 19 June 1566, original, French, JB 3/2/4.
6. Pius V to Vincent Laureus, bishop of Mondovi: grant of legatine powers for Scotland, 29 Aug 1566, copy, Latin, JB 3/2/5.
7. Queen Mary, Edinburgh to Pius V, 9 Oct 1566, contemporary copy, Latin. Labanoff I 369.
8. Another contemporary copy of above.
9. List of Scottish nobles distinguished into classes according to religion and fidelity to Queen Mary, (1566), contemporary, Latin. Pollen 254 - 257, LH columns.
10. List of Scotch Nobility and Gentry retired into England, (1566), contemporary, Italian. Transcripts of 9, 10: see JB 3/2/6.
11. Bishop of Mondovi, Paris to Queen Mary, 12 March 1567, original draft, French, JB 3/2/7.
12. Contemporary copies on a single sheet, French, JB 3/2/8, of:
 - a. Queen Mary, Stirling to the bishop of Mondovi, 22 April 1567, Labanoff II 20.
 - b. M. du Croc, Edinburgh to the same, 4 May 1567.
13. See over.

contd

- 13: Another copy of 12 above, together with Abp Beaton to the bishop
of Mondovi, Paris, 21 May 1567
Contemporary copies on double sheet, French + Italian, JB 3/2/8
- 14 Memoire of vestments etc received from the Chapel Royal, Stirling, 1562
Contemporary, French. Printed in Maitland Club,
"Miscellaneous Papers of Reigns of Mary + James VI", 1834, JB 3/2/9
- 15 Memoire of various articles of clothing, furniture, etc, furnished from the
royal wardrobe at Edinburgh to the Queen at Lochleven
and in England, 1567-72, French; Maitland Club
"Miscellaneous Papers of Reigns of Mary + James VI", 1834 JB 3/2/10

2.

Papers chiefly relating to Queen Mary, 1570 - 1574.

Kyle's list nos 15 - 34, see JB 3/1; transcribed JB 3/3.

1. 'Articles présentés a Marie Stuart par Sir W. Cecil, 5 Oct 1570', copy, French. Kyle transcript 1, Labanoff III 88.
2. a. Queen Mary to Archbishop Beaton with postscripts by Mary and Raulet, 7 Jan 1571, contemporary copy, French. Kyle transcript 2, Labanoff III 157, Turnbull 179.
b. Bishop Leslie of Ross to Archbishop Beaton, 18 Jan 1571. contemporary copy, French, on same sheet as 2a. Kyle transcript 3, Hosack II B2.
3. 'Memoire de ce que le Seigneur Rodolphi a faict entendre a la Royne', 6 Feb 1571, anonymous memorandum addressed to 'De Betoun', original in cypher. Kyle transcript 4, Hosack II B1.
4. Queen Mary to Archbishop Beaton, 4 March 1571, original in cypher. Kyle transcript 5, Labanoff III 203, Turnbull 183.
5. Same to same, received 30 April 1571, original autograph. Kyle transcript 6, Labanoff III 266.
6. Secretary Raulet to Archbishop Beaton, (April 1571), original in cypher. Kyle transcript 7, Hosack II B3.
7. Queen Mary to Archbishop Beaton, 12 June 1571, original in cypher. Kyle transcript 8, Labanoff III 285.
8. Same to same, 18 July 1571, original in cypher. Kyle transcript 9, Labanoff III 317.
9. Same to same, 28 Aug 1571, original in cypher. Kyle transcript 11, Labanoff III 347, Turnbull 211.
10. Secretary Raulet to Archbishop Beaton, 28 Aug (1571), original in cypher. Kyle transcript 12, Hosack II B4.
11. Maitland of Lethington to Archbishop Beaton, 28 Aug 1571, original in cypher. Kyle transcript 10; Maitland Misc Papers 1834, 57; Hosack II B5.
12. See over.

JB 2

BEATON PAPERS AND CORRESPONDENCE.

2 contd

12. Queen Mary to Archbishop Beaton, 19 Sept 1571, original in cypher.
Kyle transcript 13, Labanoff III 382.
13. Secretary Raullet to Archbishop Beaton, 20 Sept 1571, original in cypher.
Kyle transcript 14, Hosack II B6.
14. Lord Seton to Archbishop Beaton, 21 Sept 1571, original, French.
Kyle transcript 15, Hosack II B7.
15. Letter to Archbishop Beaton, 25 Jan 1574, original in cypher.
Kyle transcript 16, Hosack II B8.
16. Queen Mary to Archbishop Beaton and Cardinal de Lorraine, 29 March 1574, original in cypher.
Kyle transcript 17, Labanoff IV 121.
17. Same to same, (June 1574), original in cypher.
Kyle transcript 18; Labanoff IV 176; Hosack II B9 - postscript.
18. Beaton to Archbishop Beaton, received 4 July 1574, original in cypher.
Kyle transcript 19, Hosack II B9.
19. Queen Mary to Archbishop Beaton, 10 June 1574, original autograph.
Kyle transcript 20, Labanoff IV 173.

3. Papers Chiefly relating to Queen Mary and Scottish Affairs,
1574 - 1577.

Kyle's list nos 35 - 53, transcriptions JB 3/3.

1. Queen Mary to Archbishop Beaton, 4 Aug 1574, original in cypher.
Kyle transcript 21, Labanoff IV 209.
2. Same to Archbishop Beaton and Cardinal de Lorraine, 4 Aug 1574, original in cypher.
Kyle transcript 23, Labanoff IV 197, Turnbull 238.
3. Mr Beaton to Archbishop Beaton, 4 Aug 1574, original in cypher.
Kyle transcript 22, Hosack II B10.
4. Queen Mary to Cardinal de Lorraine, 8 Nov 1574, original in cypher.
Kyle transcript 24, Labanoff IV 232, Turnbull 246.
5. Same to Archbishop Beaton, 11 Nov 1574, original in cypher.
Kyle transcript 27, Labanoff IV 235.
6. Same to same, 26 Dec 1574, original in cypher.
Kyle transcript 25, Labanoff IV 243.
7. Same to Archbishop Beaton and Cardinal de Lorraine, 9 Jan 1575, original in cypher.
Kyle transcript 26, Labanoff IV 249.
8. Same to Archbishop Beaton, with postscript by Mr Beaton, 9 Jan 1575, original in cypher.
Kyle transcript 28, Labanoff IV 257.
9. Beaton of Balfour to Archbishop Beaton, 12 Oct (1575), original in cypher.
Kyle transcript 29, Hosack II B11.
10. Same to same, 20 Nov (1575), original in cypher.
Kyle transcript 30, Hosack II B12.
11. Same to same, 27 Nov (1575), original, mainly in cypher.
Kyle transcript 31, Hosack II B13.
12. Same to same, 5 Dec (1575), original in cypher.
Kyle transcript 32, Hosack II B14.
13. See over.

JB 2

BEATON PAPERS AND CORRESPONDENCE.

3 contd

13. Queen Mary, Chatsworth to Archbishop Beaton, 'le vingt Feb', 'recu le jour de Pasques 1576', original in cypher. Kyle transcript 35, Labanoff IV 285, Hosack II B17 for the part omitted in Labanoff.
14. Beaton of Balfour to Archbishop Beaton, received 'le jour de Pasques 1576', original in cypher. Kyle transcript 34, Hosack II B16.
15. Same to same, 26 March (1576), original in cypher. Kyle transcript 33, Hosack II B15.
16. Queen Mary to Archbishop Beaton, 1 June 1576, original in cypher. Kyle transcript 36, Labanoff IV 312.
17. Queen Mary to Archbishop Beaton, 20 Jan 1577, original in cypher. Kyle transcript 39, Labanoff IV 345, Turnbull 247.
18. Monsieur Arnault to Archbishop Beaton, 8 Feb 1577, original, French. Kyle transcript 37, Hosack II B18.
19. Lord Ogilvie to Archbishop Beaton, received 15 April 1577, original in cypher. Kyle transcript 38, Hosack II B19.

4.

Papers Chiefly Relating to Queen Mary and Scottish Affairs,
1577 - 1580.

Kyle's list nos 54 - 73, transcriptions JB 3/3.

1. Queen Mary to Archbishop Beaton, 18 March 1577,
original in cypher.
Kyle transcript 40, Labanoff IV 363, Turnbull 251.
2. Same to same, 12 July (1577), original in cypher.
Kyle transcript 41, Labanoff IV 369, Turnbull 254.
3. Same to same, 5 Nov 1577, original in cypher.
Kyle transcript 42, Labanoff IV 397, Turnbull 258.
4. Lord Ogilvie to Archbishop Beaton, (26 Feb 1578),
original in cypher.
Kyle transcript 43, Hosack II B20.
5. Queen Mary to Archbishop Beaton, 10 April (1578),
original in cypher.
Kyle transcript 45, Labanoff V 22.
6. Same to same, 9 May (1578), original in cypher.
Kyle transcript 44, Labanoff V 33, Turnbull 269.
7. George Douglas to Archbishop Beaton, 28 July (1578),
original in cypher.
Kyle transcript 46, Hosack II B21.
8. Queen Mary to Archbishop Beaton, 15 Sept (1578),
original in cypher.
Kyle transcript 47, Labanoff V 52, Hosack II B22 for
postscript by Nau.
9. Mr Bruce to Archbishop Beaton, 5 Oct (1578),
original in cypher.
Kyle transcript 48, Hosack II B23.
10. Queen Mary to Archbishop Beaton, 4 July (1579),
original in cypher.
Kyle transcript 49, Labanoff V 91.
11. Same to same, 4 July (1579), original in cypher.
Kyle transcript 50, Labanoff V 85, Turnbull 275.
12. Same to same, 20 Jan (1580), original in cypher.
Kyle transcript 51, Labanoff V 114, Turnbull 280.
13. See over.

JB 2

BEATON PAPERS AND CORRESPONDENCE.

4 contd.

13. Queen Mary to Archbishop Beaton, 20 Feb (1580), original in cypher.
Kyle transcript 52, Labanoff V 121, Turnbull 283.
14. 'Instructions pour celuy qu'il plaira au Roy de France envoyer en Angleterre, en faveur de la Roynie d'Ecosse', (26 Feb 1580), original in cypher.
Kyle transcript 53, Labanoff V 127.
15. Queen Mary to Archbishop Beaton, 18 March (1580), original in cypher.
Kyle transcript 54, Labanoff V 131, Turnbull 287.
16. Same to same, 6 April (1580), original in cypher.
Kyle transcript 57, Labanoff V 139.
17. Same to same, 20 May (1580), original in cypher.
Kyle transcript 55, Labanoff V 153, Turnbull 296.
18. Same to same, 12 June (1580), original in cypher.
Kyle transcript 56, Labanoff V 163.
19. Same to same, 24 July 1580, original in cypher.
Kyle transcript 58, Labanoff V 172.
20. Same to same, 27 Sept (1580), original in cypher.
Kyle transcript 59, Labanoff V 179.

5. Papers Chiefly Relating to Queen Mary and Scottish Affairs,
1581 - 1582.

Kyle's list nos 74 - 91, transcripts of 1 - 15 see JB 3/4.

1. Queen Mary to Archbishop Beaton, 12 Jan (1581), original in cypher.
Kyle transcript 60, Labanoff V 188, Turnbull 302.
2. Same to same, 4 March (1581), original in cypher.
Kyle transcript 62, Labanoff V 205, Turnbull 303.
3. Lord Ogilvy to Archbishop Beaton, 16 April 1581, original in cypher.
Kyle transcript 61, Hosack II B24.
4. Lord Lennox to Archbishop Beaton, (1581), original in cypher.
Kyle transcript 63, Hosack II B25.
5. Queen Mary to Archbishop Beaton, 20 May (1581), original in cypher.
Kyle transcript 64, Labanoff V 226.
6. Same to same, 21 May (1581), original in cypher.
Kyle transcript 65, Labanoff V 232.
7. Same to same, 18 Sept (1581), original in cypher.
Kyle transcript 66, Labanoff V 254.
8. 'Instructions privées données par la Royné d'Angleterre et le conseil privé de sa Majesté à Nicolas Errington Escuyer envoyé au Roy d'Escosse le 26 d'Octobre 1581', contemporary, French.
Kyle transcript 67, Hosack II B30.
9. Queen Mary to Archbishop Beaton, 4 March 1582, original in cypher.
Kyle transcript 68, Labanoff V 212.
10. Same to same, 7 April (1582), original in cypher.
Kyle transcript 69, Labanoff V 281.
11. Don Bernardino de Mendoza to Archbishop Beaton, 6 June (1582), original in cypher.
Kyle transcript 71, Hosack II B26.
12. (Robert Persons?) to Archbishop Beaton, 2 July (1582), original in cypher.
Kyle transcript 72, Hosack II B27.
13. See over.

JB 2

BEATON PAPERS AND CORRESPONDENCE.

5 contd.

13. 'Pour servir au Sieur du Ruisseau de memoire des pointz principaulx a luy commis par la Royne', (1582), original in cypher.
Kyle transcript 70, Labanoff V 301 - 308.
14. Secretary Nau to Archbishop Beaton, n.d., original in cypher.
Kyle transcript 73, Hosack II B28.
15. Same to same, n.d., parts in cypher.
Kyle transcript 74, Hosack II B29.
16. Queen Mary, Charteley to Father William Holt, 30 May 1586; copy by Fr Holt together with original cover, Scots.
Kyle transcript JB 3/2/11, Labanoff VI 337.
17. Memorial to the Pope on behalf of Queen Mary, (158?), contemporary copy, Latin.
Kyle list no 90, Labanoff IV 278 - 281.
18. 'Preuves et raisons monstrantes que ... Marie Royne d'Escosse ne peut, par le droit des nations estre convenue devant la Royne d'Angleterre ou ses Officiers', n.d., contemporary, French, 8ff.
Kyle list no 91.

6

1558 -
c 1588

LETTERS TO ARCHBISHOP BEATON, from:-

1. Vincent (Fentien?) sending money by Mr George Hay
16 Sept 1558 (French)
2. John Ferrerius; events of August + September, death of
King of France; conversion to Calvinism of John
Davidson, principal of Glasgow University, 26 Sept 1559,
Latin.
(See "Essays on the Scottish Reformation" 330-331)
3. Conygham asking help in obtaining from the King + Queen
provision of her son to the Deanery of Brechin, Scots,
23 Sept. (1565 x 66)
Note: Date is fixed by ref. to Mary + Darnley as King +
Queen, 10 July 1565 - Feb 1567
4. Bethune asking consent for her marriage, Lislebourg,
18 July 1566, French
5. William Walcar, 6 April 1569, Scots. (Printed in Maitland
Club, "Miscellaneous papers --- events in the reigns
of Queen Mary + King James VI", Glasgow 1834)
6. Catherine de Balzac, 25 Aug 1579, French
7. Christiane Beaton, Lady Burly, 10 Sept 1579, Scots
8. A. Blacuod, 13 Nov 1579, French.
9. Catherine de Balzac, 23 Nov 1579, French
10. Jane Strathachene, letter of thanks, 25 Dec 1579, Scots
11. Lady Fintry, Abp Beaton's niece, about her son,
12 June 1581, Scots (Transcript JB3/10)
12. David Davidson: Scottish news, 7 March 1588, Scots
(printed in Maitland Club. "Miscellaneous papers ---
events in the reigns of Q Mary + K James VI", 1834)
13. James VI, 20 Nov 1588, original.
14. Casselene, Rome, introducing the bearer, a son of
Monsieur Seton, who plans to go to Scotland,
12 July (1574 x 78), French

NOTE: Mauritius Macgibbon was bishop of Cashel
(Casselensis), 1567-78, and was excited by Queen
Elizabeth in 1574. Alexander Seton was at the
Roman College, 1571-78 (IR XIX, 20-21)

1569-78

THOMAS ARCHIBALD PAPERS

1. Thomas Archibald, Edinburgh to Abp Beaton, 18 April 1569, Scots Maitland Club Miscellaneous Papers, 1834, 25-28
2. Same to same, 16 July 1569, Scots Maitland Club Miscellaneous Papers, 1834, 28-32
3. William Fowler + Thomas Archibald: case brought before William Littill, bailie, Edinburgh, 7 July 1569, Scots Maitland Club Miscellaneous Papers, 1834, 32
4. Same and same: contract, 23 Sept 1569, contemporary copy, Scots. Maitland Club Misc Papers, 1834, 33
5. Thomas Archibald to Abp Beaton, 26 Sept 1569, Scots Maitland Club Miscellaneous Papers, 1834, 36
6. Same to same, 30 Oct 1569, Scots Maitland Club Miscellaneous Papers, 1834, 36-39
7. Same to same, 30 Jan 1578, Scots Maitland Club Miscellaneous Papers, 1834, 39-40
8. Same to same, 26 Aug 1578, Scots Maitland Club, Miscellaneous Papers, 1834, 41-42

NOTE

All of the above are published in Maitland Club:
 "Miscellaneous papers, principally illustrative of events
 in the reigns of Queen Mary and King James VI",
 Glasgow, 1834, pp 25-42

8.

Parchments; 1560/1 - 1584.

See Blairs Charters 1 - 6.

1. Brevet containing confirmation by the king (Charles IX) of promise made by his late father, King Henry, in favour of James Betoune, archbishop of Glasgow, of first benefice to fall vacant in his disposition, to the annual value of three thousand pounds, in consideration of Betoune's good offices concerning the marriage between the late King Francis, the king's brother, and the queen of Scotland, 17 Jan 1560/61, French.
2. Notarial instrument of sasine by Master Alexander Leslie, sheriff of Inverness in favour of Lord Darnley of the earldom of Ross and Lordship of Ardmanach, 4 June 1565, Latin.
3. Discharge by Archibald Seigneur in repayment for a like sum delivered in Scotland to Lethington and Grange who were holding Edinburgh Castle for Mary, 21 Nov 1571, Latin.
Maitland Misc Papers 1834, 67 - 68.
4. Notarial instrument recording procuratory granted by William Chisholm, bishop of Dunblane, 10 March 1579/80, Latin.
5. Certificate that the above was notarised by a lawful notary, 10 March 1579/80.
6. Notarial copy dated 7 April 1595 of obligation by Lord Seton, ambassador of the king of Scotland in France in favour of Archbishop Beaton, ambassador for the queen of Scotland in France, 12 Sept 1584, Latin.

Note: see Cockburn, Dunblane .. 229 and n.43.

9.

Documents Connected with Beaton, c1554 - 1603.

1. Latin verses by Robert Maxwell, schoolmaster at Paisley, addressed to the Right Rev. James Beaton, archbishop of Glasgow, (1554 x 1559), Latin.
Printed in Essays on the Scottish Reformation 166.
2. Archbishop Beaton to his brother about the death of his sister, and about disposition of property in Scotland and other family matters, 29 March 1579, draft, Scots.
3. Archbishop Beaton, Paris to Audoenum Ludovicum (Owen Lewis): English and Scottish news, 16 Feb 1587, draft, Latin.
4. James VI: extracts from letters to the King of France and to M de Guise about Mary's will; mentions Archbishop Beaton, 1587, French.
5. 'Compendium eorum que ex Anglia scripta sunt ad regem Christianissimum per eius oratorem de actione tristissime mortis reginae Scotiae, et Franciae Dotariae, relata iussu suae Maiestatis Christianissimae Domino Archiepiscopo Glascouensis olim eiusdem reginae oratori, per Dominum de Goady oratorem Paranimphum', n.d., contemporary, Latin.
6. Copy of above, n.d., contemporary, French.
7. 'Historia decollationis Serenissimae Reginae Scotiae secundum ea quae ipsius hostes et haretici divulgant', 18 March 1587, Latin.
8. 'Monumentum Marie Scotorum' ... 'pleraque hic sunt ex Blackwode', containing:
 - a. Monumentum.
 - b. Vite Summa.
 - c. Monumentum Regale.
 - d. Sonnet: La Vertue de Yesabel Angloise.
 - e. Aux Anglois affligez pour la religion Catholique.
 - f. Comparison de Londres et Rome.
 - g. Epitaphum Elizabethae Cithere Angle.
 - h. Aliud.

Note: contemporary copy in Latin and French made mainly from Adam Blackwood (1539 - 1613): 'Histoire et martyre de la Reyne d'Ecosse', printed Paris 1589.

9. See over.

JB 2

BEATON PAPERS AND CORRESPONDENCE.

9 contd.

9. Henri IV to James VI congratulating him on the birth of Prince Henry; mentions the legation of Colvill of Easter Wemyss to France; and the desire to preserve the Auld Alliance; the restoration of the distrained goods of Archbishop Beaton; Sept 1594, contemporary copy, French.
10. James VI to the King of France about horses, n.d., original.
11. James VI: his reasons for having so little regard for Catholics, (c1601); contemporary copy of an English document with the contemporary endorsement:
'The King of Scots to Captain Eliot'.
Note: the above was written after the death of James Wood of Bonnington, 1601. It professes to be a copy of the reply by James VI for Eliot, one of Cecil's spies; see Cal. Sc. Papers, P. R. O., ii, 796 - 797.
12. Letter about the proclamation of James VI as king of England, 1603, English.

JB 2

BEATON PAPERS AND CORRESPONDENCE.

10.

Robert Abercrombie: 'Relatio Scotiae Status', 1580, Latin.

1. Original, bound.
2. Photocopy, bound.

Printed in IR VII 27 - 59.

11.

16th Century Documents not Immediately Relevant to Beaton,
1558 - c1587.

1. Alexander Lord Hume, warden of the middle marches of Scotland: discharge of prisoners, 13 April 1558, Scots.
2. Dunfermline to 'my cusyne David Grundiston' thanking him for a letter and sending greetings, 29 Aug 1565, Scots.
3. Document about 3,000 horses, 3 Aug 1570, French.
4. Two draft letters, May - Aug 1571, French.
5. Undertaking to make siege engines and build bridges, (1582), English.
6. Document concerning the effects of deceased Scots cleric, Robert Straloch, (1582), French.
7. Letter from Bordeaux addressed to 'My Lord', mentioning Edinburgh, 5 May 1585, damaged, Scots.
8. Document, 11 Dec 1587, French, same hand as 3 above.
9. Two letters on the same page, including a supplication from a destitute Scots cleric; and containing the address 'a Monsieur, Monsieur Channclin ad^{at} en la court (+?Parlem) de Paris', n.d., draft, French.